

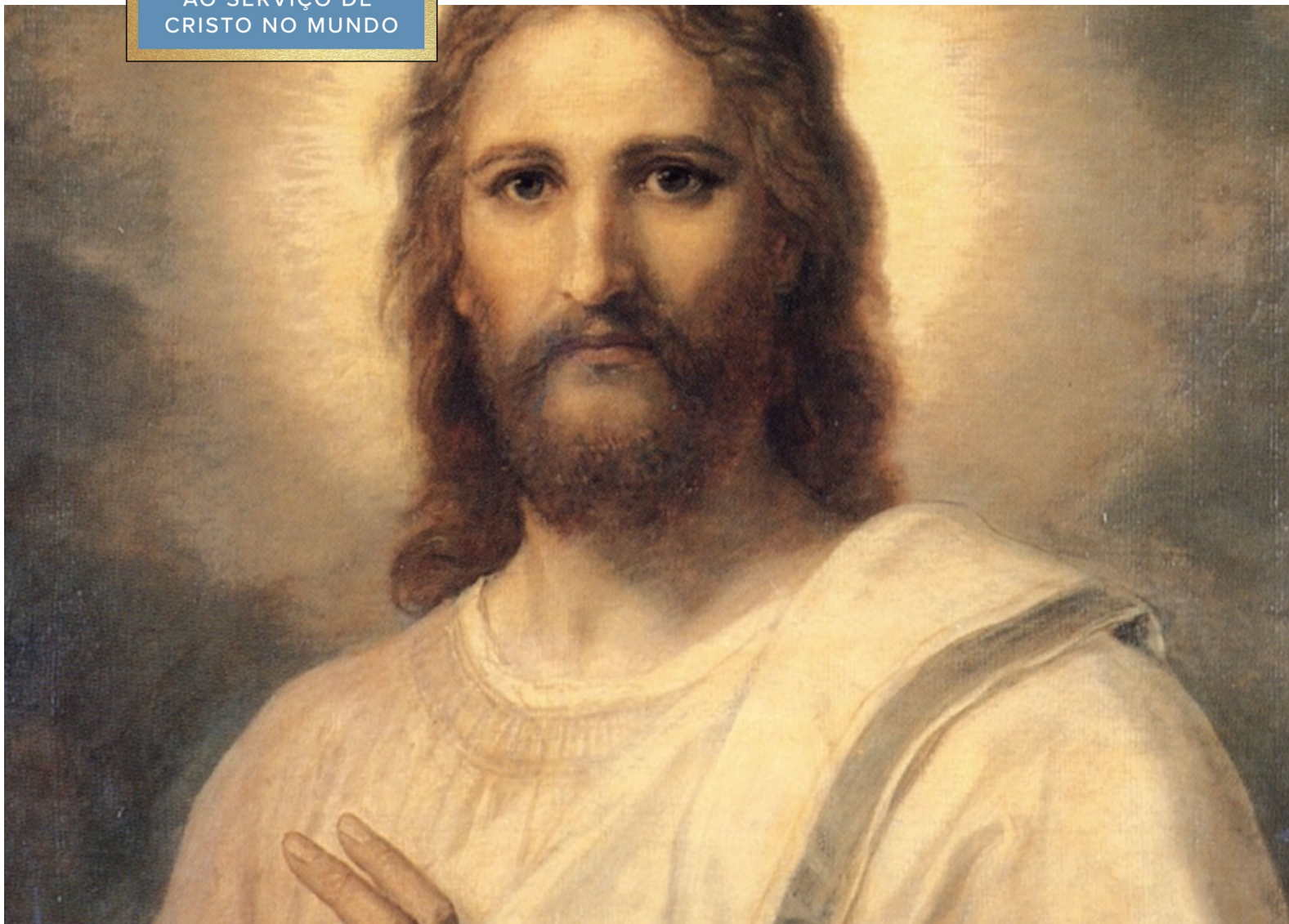
04 ■ FEVEREIRO ■ 2024

5º DOMINGO DO TEMPO COMUM



Paróquia de
Nossa Senhora da
Assunção

COM MARIA,
AO SERVIÇO DE
CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

olassumption.net

2602 S. Walnut Rd

Turlock, CA 95380

P O Box 2030

Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado

■ Administrador Paroquial

lmachado@stocktondiocese.org

Deacon Edwin Santiago

■ Diácono

mpsecs@charter.net

Deacon Stephen Valgos

■ Diácono

thecatholicdeacon7@gmail.com

Ashley Hendrex

■ Administradora

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Anna Vierra

■ Coordenadora da Formação
Religiosa

avierra@olassumption.net

Dominique Germann

■ Coordenadora dos Jovens e
Jovens Adultos

dgermann@olassumption.net

Taylor Drumonde

■ Assistente Administrativa

■ Coordenadora dos Casamentos

tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears

■ Coordenadora do VALER

valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:

META: \$13,500

1.28.24 Colecta Regular \$11,975.29

Próximas Segundas Colectas:

Fevereiro 4 Missões para os Povos Afro/Americanos e Indígenas

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS

RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Missas

Segunda, Terça, Quinta e Sexta-Feira

■ 9 AM português

Quarta-Feira

■ 6 PM inglês

Sábado

■ 5:30PM inglês

■ 7 PM português

Domingo

■ 9:30 AM inglês

■ 11:15AM português

■ 1:30 PM latim

■ 6 PM inglês

Confissões

Todos os Quinta-Feira

■ 7 PM- 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM- 5:30 PM

Primeiras Sexta-Feiras

■ Após a Missa das 9 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM -10 AM

Adoração do Santíssimo

Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM

Primeira Igreja



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

valer@olassumption.net

Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM

We Care Shelter

Comece a pensar na próxima época para reservar uma Terça Feira para a sua família ou grupo. Todas as Terças Feiras estão reservadas para NSA, mas outras noites estão também disponíveis. Por favor, contate Christine Dores para reservar uma data e aprender mais sobre We Care. 209.495.0586

cdores12@aol.com

Council #12847 **Lenten Fish Fry** Donation: \$30.00



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**

Friday, February 23, 2024

Drive-Thru Only 4:30 to 7:00 pm

OLA Hall Rear Window

2604 S. Walnut Rd., Turlock

Dinner Includes: Fish, Fish Soup,
Sweet Potato, Salad, Bread and Rice Pudding

G.K. Anthony Lopes (209) 241-1638

Leonard Costa (209) 620-3338

Proceeds benefit the Bishop Cotta's Seminarian Fund and service other projects
Tickets Donated by Sam Silveira

DATAS DAS SEGUNDAS COLECTAS - 2024

As Segundas Coletas são designadas pela USCCB (Conferência dos Bispos Católicos dos Estados Unidos), pela Diocese de Stockton e pela nossa Paróquia. Apoiam as obras de justiça social, evangelização, catequese e desenvolvimento institucional nacional e Igreja local – a nível nacional e em todo o mundo – através da generosidade dos paroquianos.

- Janeiro 21 Igreja na América Latina
- Fevereiro 4 Missões para os Povos Afro/Americanos e Indígenas
- Fevereiro 11 Apelo do Senhor Bispo
- Fevereiro 18 Apelo do Senhor Bispo
- Março 10 Serviços de Assistência Católica
- Março 29 Terra Santa (*Sexta-Feira Santa*)
- Abril 28 Apelo das Missões Domésticas Católicas
- Mai 12 Campanha de Comunicação Católica
- Junho 30 Santo Padre (*Santa Sé*)
- Agosto 4 Plano de Pensão dos Sacerdotes Diocesanos
- Setembro 1 Universidade Católica da América
- Setembro 15 Caridade Católica (Cáritas)
- Outubro 6 Respeito à Vida
- Outubro 27 Domingo Mundial das Missões
- Novembro 17 Campanha Católica para o Desenvolvimento Humano
- Novembro 28 V.A.L.E.R.
- Dezembro 8 Fundo de Aposentadoria para Religiosos

ARMEE MINISTRIES PRESENTS:
"REPENTANCE! THE GOD OF MERCY, THE GOD OF JUSTICE."



Featuring Vince Sigala
MONDAY, FEBRUARY 19, 2024
7:00 P.M.
OUR LADY OF THE ASSUMPTION

ARMEE MINISTRIES

Carnaval

Sexta-Feira, 9 de Fevereiro
5 PM – Apresentação de várias
Danças participantes toda a noite



BISHOP'S MINISTRY APPEAL PRAYERFUL GIVING

Nas próximas semanas vós ides ouvir mais sobre o Apelo dos Ministérios do Senhor Bispo e como os ministérios da Diocese apoiam as paróquias. O tema do BMA deste ano é Doação em Oração. Deixem-me dar um exemplo de como a nossa paróquia é servida pelos ministérios diocesanos. No passado, ajudámos a financiar um novo poço, apoiámos os abrigos We Care e Turlock Gospel Mission e o Centro de Gravidez de Turlock. Nos próximos anos, estes fundos irão subsidiar projetos de capital e reparações aqui na paróquia.

TURLOCK SECTORS TEAMS OF OUR LADY 2024 RETREAT



SPIRITUALITY OF THE ENDEAVORS

March 15-17, 2024

St Anthony Retreat Center

Three Rivers, CA

\$500.00 per Couple

(Includes 2 nights lodging and 5 meals each for the couple)

FEATURED SPEAKER

Dr Anthony Lilles

Professor Anthony Lilles teaches at St Patrick's Seminary in Menlo Park and has worked in seminary formation for three decades. Married and the father of three adult children, he is a life long student of the writings of St. Elizabeth of the Trinity, a Carmelite contemporary of St. Therese of the Child Jesus. Having co-founded the Avila Institute of Spiritual Formation, he podcasts at DiscerningHearts.com and blogs at SpiritualDirection.com. He has published, among other works on the spiritual life, *Fire From Above*, by Sophia Institute Press.



Names _____

Team # _____ Phone # _____

Address _____

Email Address _____

Room needed for handicap or limited mobility access? Yes No

Registration Questions: Iria Nunes 209.402.0695

*You will be notified via email once your registration is received and your spot is reserved! Additional retreat information will be provided one month prior to retreat. **Deposit may be refunded only if a replacement couple fills the

DETAILS

This retreat is for married couples only. Space is limited. First received, first reserved. To reserve your space, send a \$100 non-refundable deposit to: 2169 Autumn Moon Way, Turlock, CA 95382 Make checks payable to Our Lady of Assumption Parish and put Turlock Sectors Retreat in memo line. Final Payments due February 15, 2023

The Factor & OLA Youth Group Spring Calendar 2024

JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3

FEBRUARY

S	M	T	W	T	F	S
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	1	2

MARCH

S	M	T	W	T	F	S
25	26	27	28	29	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

APRIL

S	M	T	W	T	F	S
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4

MAY

S	M	T	W	T	F	S
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

- Youth Group at All Saints University Parish 6pm-8pm
- Youth Group at Our Lady of the Assumption Parish 6pm-8pm
- All Saints Confirmation Mass 10am
- OLA Confirmation Mass 6pm
- Spring Retreat 2024

Youth Group

JOIN US FOR SPRING 2024!

Thursday, Feb. 8th
6-8pm in our Youth Room
Join us as we continue our Spring 2024 series, "Set Apart". All 8th-12th graders are welcome for dinner & our new series about topics that set us apart as Catholics. We will be discussing the Holy Trinity.

VOLUNTEERS NEEDED FOR DINNERS

If you are interested in providing a meal for our group one night or donations of paper products, snacks, or waters, go to ourladyturlock.flocknote.com/signup/141348 or call the Parish Office.

Email dgermanneolassumption.net if you have any questions!



Thanks for joining us for our welcome back on January 11th!



OLA YOUNG ADULT GROUP

UPCOMING EVENTS

Yosemite Trip on Saturday, February 17th with YATOL! We are going to try to watch the "Fire Fall" at Horse Tail Fall.

Email dgermanneolassumption.net or call 209-634-2222 asap to join our carpool group.

Interested in joining a Lenten Bible Study? Email dgermanneolassumption.net for more information.

Save the date for a Young Adult Retreat March 1-3 at Camp St. Francis in Aptos hosted by YATOL. Registration coming soon. Check out [instagram.com/yatolusa](https://www.instagram.com/yatolusa).

PAST EVENTS

Thanks for joining us for Making the Most of Lent, dinner, & game night on Feb. 2nd!!

OUR MISSION

To create community & provide opportunities to encounter Jesus, grow in faith, & learn about our Catholic faith. Single & married young adults; ages 18-30. We meet the 1st & 3rd Fridays of the month.

Instagram @ola_youngadults
Text 84576 to join our group texts
Email dgermanneolassumption.net with questions



Our Lady of the Assumption Youth Group Retreat

To the Heart

Friday, March 8 - Sunday, March 10, 2024

Amazing Talks, Mass, Adoration, Confession, the Beach, & Friends!

Camp St. Francis, Aptos, California
2320 Sumner Ave, Aptos, CA 95003
Friday, meet at OLA at 4:30pm // Returning Sunday at 4:00pm

All 8-12th graders are welcome!

Early Bird Registration until Tues, Feb. 13th: \$110
Regular Registration from Weds, Feb. 14th until Mon, Feb. 26th: \$130

Registration form & payment must be turned in together to the OLA Office.
Payment by cash or check only; make checks to OLA.

If the registration fee is a burden & a sponsor is needed for a teen, please email dgermanneolassumption.net or call 209-634-2222.

Early Bird Registration Deadline: Tuesday, February 13th

Final Deadline: Monday, February 26th

A EUCHARISTIA NA VIDA E NA ESPIRITUALIDADE DOS CRISTÃOS

RETIRO QUARESIMAL
PARÓQUIA DE N. S. ASSUNÇÃO

Apresentado pelo
Pe. José Jacinto de Farias

SEXTA-FEIRA: 1 DE MARÇO DE 2024
SÁBADO: 2 DE MARÇO DE 2024
DOMINGO: 3 DE MARÇO DE 2024



Por favor, ligue para o Escritório Paroquial
para se inscrever (209) 634-2222.



GRIEF SHARE

How GriefShare works

It may be hard for you to feel optimistic about the future right now. If you've lost a spouse, child, family member, or friend, you've probably found there are not many people who understand the deep hurt you feel.

This can be a confusing time when you feel isolated and have many questions about things you've never faced before.

"Going to GriefShare feels like having warm arms wrapped around you when you're shivering."

GriefShare groups meet weekly to help you face these challenges and move toward rebuilding your life. Each GriefShare session has three distinct elements:

YOUR
JOURNEY
FROM MOURNING TO JOY



Video seminar with experts

Each week your GriefShare group will watch a video seminar featuring top experts on grief and recovery subjects. These videos are produced in an interesting television magazine format featuring expert interviews, real-life case studies, dramatic reenactments, and on-location video.

Support group discussion with focus

After viewing the video, you and the other group members will spend time as a support group, discussing what was presented in that week's video seminar and what is going on in your lives.

Personal study and reflection

During the week you will have the opportunity to use your workbook for further personal study of the grieving process and to help sort out your emotions through journaling. Your group will spend time discussing questions and comments from the workbook study.

Please join us Tuesday at 6 PM.

Classes begin Tuesday, January 23, 2024

Front House Office Conference Room

Our Lady of the Assumption 2602 S Walnut Rd. Turlock, CA 95380



PARTIDA DE CARTAS

Nossa Senhora da Assunção vai realizar a festa anual das cartas no domingo, 17 de março, às 13h00, no salão paroquial. A comissão está a pedir donativos para prémios de jogar e prémios de rifa. Os donativos podem ser deixados no escritório da paróquia. Obrigado pela sua generosidade.

DOMINGO,
17 DE MARÇO
ÀS 13H00

CONTACTE CHAIRMAN
CLEMENTE LOPES

209-216-7415

ERMA ORNELAS

209-604-3029

Queridos Clérigos, Religiosos e Leigos,

Um dos pilares do Reavivamento Eucarístico Nacional inclui dar maior atenção à forma como participamos na Missa. Como seres humanos, criados tanto espirituais como físicos, comprometemo-nos inteiramente na adoração a Deus. É por isso que estabelecemos posturas e gestos na Missa, para o sacerdote, o diácono e os fiéis reunidos. Estas posturas podem mudar e mudam ao longo do tempo para ajudar as pessoas a participar e expressar a sua fé.

Uma área onde muitas vezes há confusão, no que diz respeito à postura, é durante o Rito da Comunhão. Nos Estados Unidos, a norma é que os fiéis se ajoelhem seguindo o Cordeiro de Deus, a menos que o bispo diocesano determine o contrário. Isto continua sendo a norma nas outras dioceses do Vale Central, que eles se ajoelhem. Entretanto, desde o início dos anos 2000, a nossa diocese, juntamente com várias outras no país, passou a ter os fiéis de pé neste ponto da Missa. No entanto, ao longo dos últimos anos, muitas dioceses que optaram por ter os fiéis permanecer neste ponto da Missa retornaram à postura de se ajoelharem.

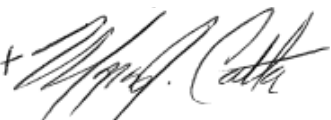
Embora a posição neste momento esteja de acordo com a prática geral do Rito Romano em todo o mundo, muitas vezes tornou-se uma oportunidade para confusão com dioceses na mesma região com práticas diferentes. Ambas as posturas têm o seu valor: permanecer de pé juntos ajuda-nos a reconhecer a nossa unidade como Corpo de Cristo, enquanto ajoelhar-se expressa melhor uma atitude de adoração diante de Nosso Senhor na Sagrada Eucaristia. Embora ambas sejam legítimas, não parece haver razão suficiente para ter uma prática diferente da grande maioria das outras dioceses do nosso país.

Portanto, na Diocese de Stockton, a partir da Quarta-feira de Cinzas, 14 de fevereiro de 2024, a prática durante a Missa será que os fiéis se ajoelhem seguindo o *Agnus Dei* (Cordeiro de Deus), de acordo com a *Instrução Geral do Missal Romano*, número 43.

A Diocese de Oakland voltará a ajoelhar-se no mesmo dia, o que significa que com esta mudança, teremos a mesma prática que a maioria das dioceses vizinhas.

Esta mudança também tem implicações na postura após a Comunhão. A norma dada na *Instrução Geral* é que os fiéis permaneçam de pé até que a última pessoa receba a Comunhão. Embora a norma seja permanecer de pé, a prática comum nos Estados Unidos tem sido ajoelhar-se após receber a Comunhão. Quando os Bispos dos Estados Unidos perguntaram ao Vaticano se este costume poderia ser mantido, o Vaticano respondeu que a instrução de permanecer de pé após a Comunhão era uma indicação geral e não devia ser aplicada estritamente. Os fiéis devem, portanto, saber que podem seguir o costume nos Estados Unidos de ajoelharem-se após a recepção da Sagrada Comunhão.

Na Paz de Cristo,



Reverendíssimo Myron J. Cotta
Bispo de Stockton

Oremos pelos Doentes


Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?
Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

Palmira Cardoso	Cecilia Pires
Jesuina Teixeira	Bobby Moules
Teresa Xavier	Elizabeth Baptista Silveira
Marie Dixon	Celeste Drumonde
Maria de Jesus Pascoal	João Vitorino
Lurdes Toledo	Anne Abruzzini
Fatima Linhares	John Silva
Frank Linhares	George Azevedo
João Parreira	Noelia Bettencourt
Suzanna da Rosa	Rose Cunha Bettencourt
Lucia Cardoso	Albert Bettencourt
Tyler Jorge	João Silveira
Serafina Jordão	Virginia Azevedo
Christina Soares da Silva	Maria Emilia Nunes
Maggie Azevedo Barker	Tito Rebelo
Filomena Fontes Sadler	Alfredo Parreira
Amy Águeda	Edgar Cândido
José Azevedo	Maria Natalia Azevedo
Lee Joseph Neves	Rosalia Batista
Natalia Neves	Peggy Jenkin
João Borba	Cindy Alamo Fernandes
Angela Agueda	Filipe Ormonde
Margarida Silva	Manuel Gomes
Andrew Godunjo	Manuel Andrade
Violante Silva	Kathleen Silva
Niveria Soares	
Steve Chambers	
Maria Fernandina Carvalho	

Oremos pelos Recentemente Falecidos



Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Antonio Brasil	Manuel Elias Machado
Virginio Da Silva	Jose Gabriel Fontes
Fabio Silveira	Richard Fernandes
Maria Lucia Cardoso	Jose C. Lacerda
Eleuterio Pinto	Joseph Machado Fagundes
Jean Vasconcellos	Maria Adelaide Silva
Kristi Chamberlin	Jose Goulart
Antonio Silveira	Richard Payan
Paulo DeMatos	Maria Nunes Borba
Francis Ramos	Maria Silva
Albertina Azevedo	Manuel Machado Brasil
Maria Gomes	Joseph Nunes
Leonel Morais	Jaime de Silveira
Olivia Esteves	Diane Silva



DANIEL SANTOS
Loan Officer, NMLS #1897781

📞 209.622.8228 Cell **Falo Português**
📞 209.579.3029 Office **Hablo Español**
📠 209.250.0871 Fax
✉️ dsantos@apmortgage.com

SCAN ME!  

AMERICAN PACIFIC MORTGAGE NMLS 1890
apmlending.com/dsantos
2130 Geer Rd., Suite C
Turlock, CA 95382
NMLS #303733

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, February/Fevereiro 5
9:00 AM – Português
Int. de Delio Oliveira, aniversário natalício – da mãe

Tuesday • Terça-Feira, February/Fevereiro 6
9:00 AM – Português
† Maria Serafina Sousa – da filha Helena

Wednesday • Quarta-Feira, February/Fevereiro 7
6:00 PM – English
† Joseph E. Nunes – from Maureen Aggio

Thursday • Quinta-Feira, February/Fevereiro 8
9:00 AM – Português
† Teresa Clementina Olive – de José e Maria das Neves Brasil

Friday • Sexta-Feira, February/Fevereiro 9
9:00 AM – Português
† Hilário Ourique e int. de Georgina Ourique

Saturday • Sábado, February/Fevereiro 10
5:30 PM – English
† Duarte Alves Teixeira – do irmão Honório
7:00 PM – Português
† Maria de Fatima Brasil – da filha Madalena Sousa

Sunday • Domingo, February/Fevereiro 11
9:30 AM – English
† Alberto & Grimoalda Dias & grandparents of Connie & Frank Galhano
† António Borba – from family
† Bobby Luke – from Ann Cabral
† Cassy Mancebo – from mom, dad & family
† Ellen Davidloo & Michelle Wincek
† Frank Bettencourt, Jr. and Frank Bettencourt, Sr. – from Laura
± Holy Souls – from Honório & Helena Teixeira
† Joe D. & Maria A. Oliveira – from Maria Oliveira
† Jonathan Sanchez, Balberto Sanchez Sr. & Carmen A. Sanchez, Jose C. Maldonado & Hijinia Maldonado – from family
† José & Teresa Alves – from family
† Joseph E. Nunes – from OLA Knights
† Luke Mancebo – from family
† William Randall – from Cathy Randall
For the children & grandchildren of José & Maria das Neves Brasil
Int. of Jennifer Ambrecht, on her birthday – from Zelia

11:15 AM – Português
† Angelo Gomes – da esposa e filhos
† António Borba e defuntos de Aurora Borba
† António e Laura Goulart – da família
† Bob Andrade e defuntos de Manuel & Odelta Andrade
† Carlos e Rosa Machado – dos filhos
† Clárcia Fernandes Mendonça – da sobrinha Suzete Brasil
† Defuntos de Tibério e Rosa Azevedo
† Diane e David Sousa – dos pais
† Francisco Linhares – da esposa e filho
† Horácio Heduino Silva – da família
† João Couto – da família
† José e Isabel Ponceano – do filho John e família
† José e Luisa Parreira e Arminda Oliveira – da família
† José Jordão e defuntos de Serafina Jordão
† José Maria e Maria Serafina Sousa – da família
† Luis Carlos Berbereia – de Liliana Berbereia
† Manuel Azevedo e Bernardete Brasil – da família
† Manuel e Maria Glória Dinis e Francisco Vaz Dinis – da filha e sobrinha Mariazinha Dinis
† Manuel e Maria Zulmira Machado, José e Artur Machado – da família
† Maria S. João Vieira Lima – do marido e filho
† Pais e irmãos de João e Lucinda Aguiar
† Pais e sogros de Manuel e Maria Toledo
† Pedro Reis – da esposa e família
Em honra da Chaga do Ombro de Jesus, S. José e Pe. Pio
Int. de Corbin Manuel Cozzitorto – da avó
Int. de João e Idalina Borba, filhos e famílias
Int. e saúde de José e Violante Silva

1:30 PM – Latin
For Parish Community

6:00 PM – English
For Parish founders, living and deceased

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

Allen MORTUARY
Established 1957 • FD 432

247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

y.t.b.
Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS

DJ Helder
209-476-0025 STUDIO
209-638-6999 MOBILE

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American
Latino, Portuguese

info@rtputusa.com
www.RTPUSA.com

Video & Audio Engineer
Lighting, Streaming, DJ, MC



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

PO BOX 777 - HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**

IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

OUR LADY OF THE ASSUMPTION CATHOLIC CHURCH
COUNCIL #12847

Grand Knight: Anthony Lopes
Deputy Grand Knight: John Woodard
209.241.1638 209.900.3148
Finance: Daniel Santos 209.622.8228



**Atlantic
Realty**

2100 Greer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol
Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH
A Unique Ban Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley

Partner

Kevin.kelley@berliner.com

www.berliner.com

**B. BERLINER
COHEN, LLP**

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789



Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing

Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100



Elvis Dias

Realtor/Vendedor de Casas

209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
Heliarc
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemrybac@yahoo.com

www.ovcb.com

OAK VALLEY COMMUNITY BANK
Deep Roots ~ Strong Branches



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duarteenursery.com
web: www.duarteenursery.com

**Custom
LOCKSMITH
& ALARM, Inc.**

Mark Serpa
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Ström & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517